

日本語俳句コンテスト 入選作品

Concours de haïku en japonais / Œuvres sélectionnées

1^{er} prix

片時雨軽く触れ合うパリのかさ
Katashigulé kaluku fléahu pali no kasa

Christian FAURE

Prix d'excellence

寒卵神秘の玉を噛むごとし
Kantamago Shimpi no tama wo kamu gotoshi

かぜひかるかみひこうきはじょじょにとぶ
Kazé hikalu kamihikooki wa jojo ni tobu

Patricia ALTHAPARRO

Melina SIERRA

Printemps



公園に子どもの声がもどる春
Koén ni kodomo no koéga modolu halu

Hannah LAFARGUE

風立ちて桜の花を追いかける
Kazé tatchité sakula no hana wo oïkakélu

Barbara MAUTHES



Automne



朝露にみづくろいするとんぼかな
Asatsuyu ni mizukuloï sulu tombo kana

池の面に月かけやぶれ鯉一匹
Ikémono ni tsukikagué yabulé koï ippiki

風ふいて月持ち上げんモミの枝
Kazé fuíté tsuki motchiaguén momi no éda

記念碑の字を読んでいるきりぎりす
Kinén-hi no dji wo yondéilu kiliguilisu

紅葉に狐が逃げた風の音
Momidji ni kitsuné ga niguéta kazé no oto

Ellyn KALIFA

Clara LLEDO

Philippe BREHAM

Denis ANDREW

Serge ADLER

Hiver

山眠る一人で登る道一つ
Yamanémulu hitolidé nobolu mitchi hitotsu

冬枯れのサンジェルマンの森ひた走る
Fuyugalé no sanjéluman no moli hitahashilu

雪の森沈黙破る鳥の歌
Yuki no moli tchinmoku yabulu toli no uta

Gabriela RACARU

Maya THOYER

Nicolas GALTICHE

Aurore GIRARD

Katalin HELFENBEIN



Merci de votre participation !

Maison de la culture du Japon à Paris